

TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY
PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ-CTCP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 404 /PBHC-TCKT

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 7 tháng 12 năm 2012

V/v: Bổ sung thuyết minh về các giao dịch với các bên liên quan quý 3 năm 2012.

Kính gửi: Sở giao dịch chứng khoán TP.HCM

Thực hiện thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 5 tháng 04 năm 2012 của Bộ tài chính về việc Hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán: “Thuyết minh BCTC phải trình bày cụ thể các nội dung về giao dịch với các bên liên quan theo quy định của Chuẩn mực kế toán Việt Nam”. Tổng công ty phân bón và hóa chất dầu khí – CTCP bổ sung đính kèm như sau :

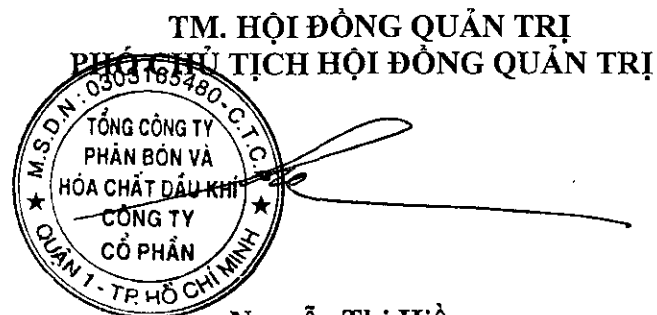
Phụ lục 1: Thuyết minh về các giao dịch với các bên liên quan tại báo cáo tài chính công ty mẹ quý 03 năm 2012;

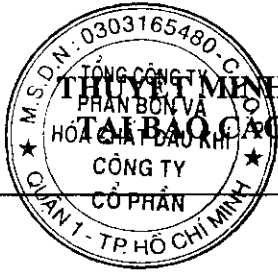
Phụ lục 2: Thuyết minh về các giao dịch với các bên liên quan tại báo cáo tài chính hợp nhất quý 03 năm 2012 .

Trân trọng báo cáo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT, BKS (để b/c);
- TGD, PTGD N.V. Tổng;
- Ban TTTT (để CBTT);
- Ban TCKT; KTNB;
- Lưu: VT,(NLNG,09b).





PHỤ LỤC 2

**THUYẾT MINH VỀ GIAO DỊCH VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN
TẠI BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT QUÝ 03 NĂM 2012**

ĐVT: đồng

	Từ ngày 01/01/2012 đến ngày 30/9/2012
Bán hàng hoá và cung cấp dịch vụ cho các đơn vị trong Tập đoàn dầu khí Việt Nam	273.060.829.782
Mua khí đầu vào từ Tổng công ty khí Việt Nam	2.128.787.194.701
Cổ tức	
Công ty mẹ - Tập đoàn Dầu khí Việt Nam (PVN)	932.817.012.000
Phải thu khách hàng	
Ban quản lý dự án Khí - Điện - Đạm Cà Mau (CPMB)	32.326.728.388
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	1.323.999.657
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	642.542.995
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	22.164.599
Công ty CP PVI	28.003.127
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	38.400.000
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	52.508.132
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	1.072.500.000
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	1.210.271.124
Trả trước cho nhà cung cấp	
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí - CTCP (DMC)	2.410.024.155
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	5.848.801.880
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	8.456.799.125
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	665.395.482
Phải trả nhà cung cấp	
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	772.856.000
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	625.100.000
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	262.097.331.311
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	144.827.708
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	23.518.582.405
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	1.217.848.801
Tổng Công ty CP Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí (PVD)	589.913.501
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	677.491.400
Tổng công ty CP Dịch vụ Tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	10.310.795
Công ty CP quản lý và khai thác tài sản dầu khí (PSA)	95.325.405
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí - CTCP (DMC)	772.856.000
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	174.716.071.602
Phải trả khác	
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	8.112.540.000

Handwritten signature



PHỤ LỤC 1

**TÀI LIỆU MINH VỀ GIAO DỊCH VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN
TẠI BẢNG CÁO TÀI CHÍNH CÔNG TY MẸ QUÝ 03 NĂM 2012**

ĐVT: đồng

	Từ ngày 01/01/2012 đến ngày 30/9/2012
Bán hàng hoá và cung cấp dịch vụ cho các đơn vị trong Tập đoàn dầu khí Việt Nam	94.493.772.223
Mua khí đầu vào từ Tổng công ty khí Việt Nam	2.128.787.194.701
Cổ tức	
Công ty mẹ - Tập đoàn Dầu khí Việt Nam (PVN)	932.817.012.000
Phải thu khách hàng	
Ban quản lý dự án Khí - Điện - Đạm Cà Mau (CPMB)	32.326.728.388
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	1.028.951.000
Công ty CP PVI	14.306.000
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	38.400.000
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	104.199.124
Trả trước cho nhà cung cấp	
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí - CTCP (DMC)	2.410.024.155
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	5.848.801.880
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	8.456.799.125
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	665.395.482
Phải trả nhà cung cấp	
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	772.856.000
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	625.100.000
Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)	262.097.331.311
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	23.518.582.405
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	981.131.265
Tổng Công ty CP Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí (PVD)	589.913.501
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	668.141.400
Tổng công ty CP Dịch vụ Tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	10.310.795
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	174.716.071.602
Phải trả khác	
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	8.112.540.000

Hgb